

XL

Compact industrial slicer

Macchina tagliafettine
industriale compatta





XL compact industrial slicer

This model is unique, combining over 15 years experience in manufacturing multi blade slicers, the XL completes the Grasselli slicer range. Designed for slicing a wide variety of fresh products including meat, fish, fruit and vegetables, the XL encompasses the proven construction

principles renowned in all Grasselli products.

With many different slice size options the XL's applications are almost limitless.

The use of innovative design and engineering principles has produced a compact unit that is both simple and safe to operate while requi-

ring a minimal amount of production area.

Unique benefits

- Minimum running costs;
- Engineered from heavy stainless steel
- State of the art design;
- Excellent ergonomics;
- Machine mounted

on height adjustable wheels;

- Total access for maintenance;
- Integral sanitation system;
- Production speeds is up to 10 cycles per minute;
- Slice thickness options starting as thin as 2 mm;
- All covers remove without tools for to-

tal sanitation access;

- Blade/Slice set changes in minutes;
- High quality, re-sharpenable blades;
- Unique in price, quality and performance.

XL: once again grasselli sets a new benchmark.



XL cortadora industrial compacta

Modelo único, fruto de más de 15 años de experiencia en el diseño y fabricación de cortadoras industriales multihoja, la compacta XL completa la gama de soluciones propuestas por Grasselli. Ideada para el corte de una gran variedad de productos frescos como carne, pesca-

do, fruta, verdura, etc.; XL aprovecha el mismo principio de fabricación que las renombradas cortadoras de la gama Grasselli. La posibilidad de variar el espesor de corte aumenta considerablemente las posibles aplicaciones. Ideal para ambientes con poco espacio, XL

adopta soluciones innovadoras y ofrece una gran facilidad de utilización.

Principales características a destacar:

- Costes de funcionamiento insignificantes, sin parangón en el mercado.
- Fabricada completamente en acero

inoxidable de gran espesor.

- Diseño moderno y posición de trabajo ergonómica.
- Estructura sobre ruedas con autonivelación.
- Máxima facilidad de acceso para el mantenimiento.
- Sistema de higienización integrado.
- Velocidad: 10 ciclos

por minuto.

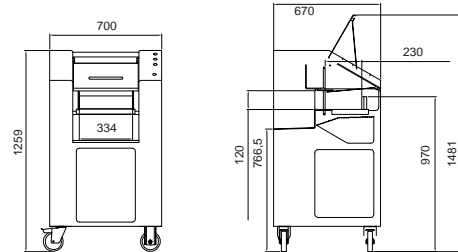
- Múltiples espesores de corte disponibles, a partir de un espesor mínimo de 2mm.
- Completa extracción sin herramientas de las cubiertas frontales y traseras para lavar en profundidad todas las partes en movimiento.
- Cambio de las hojas desgastadas en pocos

- minutos.
- Posibilidad de reafilarse las hojas, sumamente económicas.
- Relación precio-calidad insuperable.

XL: un nuevo paso adelante de Grasselli, un nuevo punto de referencia para el mercado.

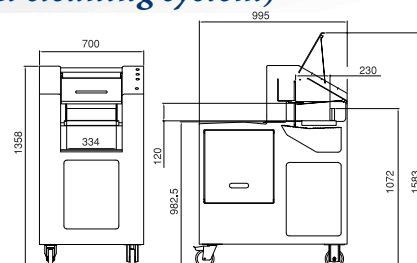
Dati tecnici (senza sistema di pulizia) / Technical data (without cleaning system)

Dimensions	mm 700 (w) x 650 (d) x 1.358 (h)
Weight	420 kg
Motor power	1,1 kW
In feed chamber	mm 334 (w) x 230 (d) x 120 (h)
Working speed	adjustable
Air consumption	8,5 lt/min.
Operator control circuit	24 V



Dati tecnici (con sistema di pulizia) / Technical data (with cleaning system)

Dimensions	mm 700 (w) x 650 (d) x 1.358 (h)
Weight	420 kg
Motor power	1,1 kW
In feed chamber	mm 334 (w) x 230 (d) x 120 (h)
Working speed	adjustable
Air consumption	8,5 lt/min.
Operator control circuit	24 V





XL macchinetta tagliafettine industriale compatta

Modello unico, frutto di oltre 15 anni di esperienza nella progettazione e nella costruzione di tagliafettine industriali multilama, la compatta XL completa la gamma di soluzioni proposte da Grasselli. Ideata per il taglio di una grande varietà di prodotti freschi quali carni, pesci, frutta, verdura, ecc; XL

sfrutta il medesimo principio costruttivo delle rinomate tagliafettine della gamma Grasselli.

La possibilità di variare lo spessore di taglio aumenta considerevolmente le possibili applicazioni. Ideale per ambienti con poco spazio, XL adotta soluzioni innovative e offre estrema facilità di utilizzo.

tà di utilizzo.

Principali elementi distintivi:

- Costi d'esercizio insignificanti, senza paragoni sul mercato.
- Costruzione interamente in acciaio inossidabile di grande spessore.
- Design moderno e posizione di lavoro ergonomica.

- Struttura basata su ruote autolivellanti.
- Massimo accesso per la manutenzione.
- Sistema di igienizzazione integrato.
- Velocità: 10 cicli al minuto.
- Molteplici spessori di taglio disponibili, a partire da uno spessore minimo di 2mm.
- Completa rimozione senza attrezzi delle

- coperture frontali e posteriori per il lavaggio in profondità di tutte le parti in movimento.
- Sostituzione delle lame usurate in pochi minuti.
- Lame riaffilabili estremamente economiche.
- Rapporto qualità/prezzo imbattibile.

XL: un nuovo passo avanti di Grasselli, un nuovo punto di riferimento per il mercato.

Kompakte industrielle Scheibenschneidemaschine XL

Dieses einzigartige kompakte Modell XL ist das Ergebnis einer 15jährigen Erfahrung in der Projektierung und Entwicklung industrieller Mehrklingen-Scheibenschneidemaschinen und komplettiert das Grasselli-Sortiment. Das Modell XL wurde zum Zuschneiden einer großen Vielfalt von Frischprodukten

wie Fleisch, Fisch, Obst, Gemüse, usw. konzipiert und ist nach dem gleichen Prinzip gebaut wie die berühmten Scheibenschneidemaschinen aus dem Grasselli-Sortiment. Die mögliche Einstellung der Scheibendicke schafft wesentlich größere Anwendungsmöglichkeiten. Die XL eignet sich

ideal für Ambiente mit knappen Platzverhältnissen, bietet innovative Lösungen und ist extrem leicht zu bedienen.

Hauptmerkmale:

- Unbedeutende Betriebskosten, ohnegleichen auf dem Markt.
- Aufbau komplett aus extrastarkem Edelstahl.

- Modernes Design und ergonomische Arbeitsstellung.
- Struktur auf selbstnivellierenden Rädern.
- Maximale Wartungszugänglichkeit.
- Integriertes Hygienisierungssystem.
- Geschwindigkeit: 10 Zyklen pro Minute.
- Zahlreiche mögliche Scheibendicken ab einer Mindestdicke von 2 mm.

- Vordere und hintere Abdeckplatten ohne Werkzeuge komplett entfernbar, für eine gründliche Wäsche aller Bewegungselemente.
- Auswechslung der abgenutzten Klingen in wenigen Minuten.
- Extrem wirtschaftliche nachschärfbare Klingen.
- Unschlagbare Qualitäts-Preisrelation.

XL: Ein weiterer Schritt vorwärts von Grasselli, ein neuer Anhaltspunkt für den Markt.



XL trancheur industriel compact

Modèle unique, fruit de 15 ans d'expérience dans le secteur de la conception et de la production de trancheurs industriels multilame, la machine compacte XL complète la gamme des solutions proposées par Grasselli. Elle est idéale pour la coupe d'une grande variété de produits frais tels que viandes, poissons, fruits, légumes,

etc.; la machine XL bénéficie des mêmes principes techniques de construction que les autres trancheurs de la gamme Grasselli dont les qualités sont reconnues. La possibilité de régler l'épaisseur de coupe étend considérablement le nombre d'applications. Idéale pour les espaces réduits, la machi-

ne XL bénéficie de solutions innovantes et assure une grande facilité d'utilisation.

Principaux atouts:

- Coûts de fonctionnement insignifiants, sans pareils sur le marché.
- Entièrement réalisé en acier inoxydable de grande épaisseur.
- Design moderne et position de travail ergonomique.

- Structure montée sur roues à nivellement automatique.
- Accès total pour les interventions d'entretien.
- Système d'hygiène intégré.
- Vitesse: 10 cycles/minute.
- Nombreuses épaisseurs de coupe disponibles (à partir d'une épaisseur minimum de 2 mm).

- Retrait total, sans l'aide d'outils, des couvertures frontales et postérieures permettant d'assurer le parfait lavage de tous les organes mécaniques.
- Remplacement des lames usées en quelques minutes seulement.
- Lames ré-affûtées très économiques.
- Rapport qualité/prix imbattable.

XL: un nouveau pas en avant de Grasselli, une nouvelle référence pour le marché.



Grasselli S.p.A.
Via A. Varisco, 1 - 42020 Albeina (RE) - Italy

Via S. D'Acquisto, 2/c - 42020 Albeina (RE) - Italy

Tel. +39 0522.599745 r.a.

Fax +39 0522.598147

www.grasselli.com

info@grasselli.com

SERVIZIO

La Grasselli progetta e produce macchine scotennatrici, asportatrici di membrane e tagliafettine per industrie specializzate nel settore lavorazione carne, pollame e pesce. Le nostre macchine sono vendute in oltre 50 paesi.

I distributori specializzati sono individualmente preparati dalla Grasselli SpA per il servizio vendita e post vendita. Contattateci per ulteriori informazioni sul Vostro locale distributore.

SERVICE

Grasselli design and manufacture skinning and slicing machines for the meat, poultry and fish industries. Our machinery is operating in more than 50 countries. Factory trained sales and service distributors are located in most countries. Contact us for details of your local distributor.

I dati e le illustrazioni sono forniti dalla Grasselli SpA solo a titolo indicativo e possono essere variati in qualsiasi momento e senza preavviso

Data and pictures are supplied by Grasselli SpA as indication only, and are subject to change without notice